



SISEMINISTEERIUM

Riigi Teataja

Teie: 20.09.2024

Meie: 25.09.2024 nr 2-1/686-2

Taotlus vea parandamiseks määruses

Siseministeerium esitas 3. oktoobril 2014. a Riigi Teatajale avaldamiseks siseministri määruse „Päästeameti põhimäärus“ (edaspidi *määrus*).

Avaldamiseks esitatud määruse § 6 teine lause on järgmine: „Kui kasutatakse ameti ingliskeelset nimetust ja samas **on** kohas **on** inglise keelde tõlgitud riigi nimi „Eesti Vabariik“, võib ameti ingliskeelsest nimetusest sõna „*Estonian*“ ära jätta.“. Selles lauses on ekslikult kasutatud tegusõna „on“ kaks korda. Palume pärast sõna „samas“ tegusõna „on“ välja jätta. Selliselt on vastav lause grammatiliselt korrektne.

Riigi Teataja seaduse (edaspidi *RTS*) § 10 lõike 1 kohaselt võib Riigi Teataja väljaandja avaldamiseks esitatud või avaldatud aktis või andmetes parandada ilmse ebatäpsuse. Lõike 3 kohaselt kui avaldatud akt vastab avaldamiseks esitatule, parandab Riigi Teataja väljaandja ilmse ebatäpsuse akti andja taotlusel tingimusel, et vea parandamine ei mõjuta isikute õigusi ega kohustusi.

Leiame, et tegemist on ilmse ebatäpsusega, mis ei mõjuta määruse sisu ega isikute õigusi ja kohustusi.

Ilmse ebatäpsuse parandamise tulemusel on määruse § 6 teine lause järgmine: „Kui kasutatakse ameti ingliskeelset nimetust ja samas kohas on inglise keelde tõlgitud riigi nimi „Eesti Vabariik“, võib ameti ingliskeelsest nimetusest sõna „*Estonian*“ ära jätta.“.

Lugupidamisega

(allkirjastatud digitaalselt)

Liisa Surva
osakonnajuhataja

Kertu Nurmsalu 6125084
kertu.nurmsalu@siseministeerium.ee